

USB 2.0 Ethernet adapter
Fast Ethernet



User's guide • Gebrauchsanweisung • Uživatelská příručka
Instrukcje obsługi • Uživatel'ská příručka • Vartotojo vadovas
• Manuel de l'utilisateur

Recommended products:



i-tec USB 3.0 Advance MySafe Clip for 2,5\"
HHD/SSD hard drives with CLIP-system, tool
free installation

- modern external enclosure for 2,5" SATA HDD or SSD with height up to 12,5 mm
 - CLIP system for toolless installation
 - excellent heat dissipation due to the aluminum construction
 - transfer rate up to 5 Gbps
 - Plug & Play
- P/N: MYSAFECLIP

i-tec USB 3.0 Display Adapter Advance TRIO

- converts USB 3.0 to graphic output DVI-I
 - you can connect one more monitor, LCD or projector to a computer with a USB 3.0 / 2.0 port
 - resolution up to 2048x1152 pixels
 - owing to included adapters it can be used with devices equipped with VGA or HDMI connectors (LCD, Plasma TV, etc.)
- P/N: USB3HDTRIO



USB 2.0 Ethernet Adapter

ENGLISH	04-05
DEUTSCH	06-07
ČESKY	08-09
POLSKI	10-11
SLOVENSKY	12-13
LIETUVOS	14-15
FRANCAIS	16-17
Declaration of Conformity	18
WEEE.....	19

INTRODUCTION

The USB 2.0 Fast Ethernet Adapter allows user's computer instantly connect to a 10/100 Mbps network through an existing USB port. No need to purchase an extra network card and share a PCI or Cardbus slot. With compliance with USB 2.0 specification, this adapter ensures true 10/100 Mbps network speed without any compromise. Besides, compact and bus-powered design means external power is not required.

FEATURES

- USB 2.0 to 10/100 Mbps Fast Ethernet
- Support both full-duplex and half-duplex operations
- Support Wake-on-LAN function and suspend mode
- Powered by USB port only
- Plug & Play installation

SPECIFICATION

- Ports: USB 2.0 type A Male and RJ-45 for Fast Ethernet cable
- LED indicators: Green, Yellow
- Chipset Asix AX88772B with SRAM for RX/TX packet buffering
- Power: USB Bus Power 5V
- Housing from PVC
- Supported OS : Windows® XP, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 8.1, Mac® OS 10.6-10.9
- Operation Temperature: 0-70°C
- Storage Temperature: -10-80°C
- Size (L x W x H): 66 x 22 x 15 mm
- Weight: 24 g
- Compliance: CE, FCC

SYSTEM REQUIREMENTS

- Windows® XP / 7 / 8 / 8.1
- Mac® OS 10.6-10.9
- Free USB port (USB 3.0/2.0/1.1)

PRODUCT OVERVIEW

Front



1. Act/Link LED (Green)

Light green: Data is link.

2. RJ45 connector**3. Act/Link LED (Yellow)**

Yellow flashing: Data is transmitting.

4. USB Type-A connector**DRIVER INSTALLATION**

Note: DO NOT connect the Ethernet adapter to your computer before completing the installation of driver.

*The descriptions of driver installation shown here is an example. The actual strings and screen shots may vary slightly on each operating system.

*The driver version is subject to change due to the driver updated.

PACKAGE CONTENT

- i-tec USB 2.0 Fast Ethernet Adapter
- CD (Driver and User's manual)
- Quick Installation Guide

FAQ

Question: All is OK, only Ethernet speed on adapter is displayed 10 Mbps, where is problem?

Answer: Please verify all cabling between PC/NB and active Ethernet device (hub, switch, router) and firmly plug in all RJ-45 connectors. Maybe help you exchange Ethernet cable between PC/NB and active device for certificated one.

For more information, please refer to the User's Manual on the provided CD-ROM.

EINLEITUNG

I-tec USB 2.0 Fast Ethernet Adapter bietet dem Benutzercomputer den Zugang ins 10/100 Mbps Netz mit Hilfe von USB Port. Sie müssen keine andere LAN Karte weder in den PCI/PCle Slotter noch den Express/CardBus Slotter kaufen. Dank der USB 2.0 Spezifikation ist die 10/100 Mbps Geschwindigkeit maximal und zuverlässig auszunutzen. Der USB Port ermöglicht die volle Tätigkeit des Adapters, indem kein anderes externes Netzteil nötig ist.

CHARAKTERISTIK

- USB 2.0 auf 10/100 Mbps Fast Ethernet
- Unterstützung von Full-Duplex- sowie Half-Duplex-Übertragungen
- Unterstützung der Funktion Wake-on-LAN und Stand-by-Modus
- Unterstützung der Versorgung vom USB Port
- Plug & Play Funktion

SPEZIFIKATION

- Ports: USB 2.0 Typ A Male und RJ-45 zum Anschluss von Ethernet Kabel
- LED Anzeige: grün, gelb
- Chipsatz Asix AX88772B mit SRAM zu Übertragungen mit Zwischenspeicher (buffer)
- Versorgung: vom USB Port (USB Bus Power 5V), Verbrauch etwa 220 mW
- Kunststoff-Gehäuse
- Unterstützte BS : Windows® XP, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 8.1, Mac® OS 10.6-10.9
- Betriebstemperatur: 0-70°C
- Lagerungstemperatur: -10-80°C
- Maße (L x B x H): 66 x 22 x 15 mm
- Gewicht: 24 g
- Übereinstimmung mit: CE, FCC

SYSTEMANFORDERUNGEN

- Windows® XP / 7 / 8 / 8.1
- Mac® OS 10.6-10.9
- Ein freier USB port (USB 3.0/2.0/1.1)

BESCHR

Von oben



1. Act/Link LED (grün)

Leuchtet: Angeschlossen.

2. RJ45 Anschluss**3. Act/Link LED (gelb)**

Blinzelt: Datenübertragung.

4. USB Typ-A Anschluss**TREIBERINSTALLATION**

Bemerkung: Der Fast Ethernet Adapter ist an den PC/NB (an den USB Port) vor der Beendigung der Treiberinstallation nicht anzuschließen.

*Die Treiberversion kann in der Zukunft aktualisiert werden.

LIEFERUMFANG

- i-tec USB 2.0 Fast Ethernet Adapter
- CD (Treiber und Benutzerhandbücher)
- Gebrauchsanweisung

OFT GESTELLTE FRAGEN

Frage: Alles funktioniert, aber es wird nur die 10 Mbps Geschwindigkeit angezeigt. Wo liegt das Problem?

Antwort: Überprüfen Sie die Verkabelung zwischen PC/NB und dem aktiven Teil sowie die Anschlüsse RJ-45 und USB. Es hilft auch, wenn Sie das Ethernet Kabel zwischen Adapter und dem aktiven Teil (Hub, Switch, Router) für ein zertifiziertes austauschen.

Weitere Informationen sind dem CD-Gebrauchsanweisung zu entnehmen.

ÚVOD

I-tec USB 2.0 Fast Ethernet Adapter poskytuje uživatelskému počítači přístup do 10/100Mbps sítě prostřednictvím USB portu. Nemusíte nakupovat jinou LAN kartu ať již do PCI/PCIe slotu nebo Express/CardBus slotu. Specifikace USB 2.0 zajistí spolehlivé využití 10/100Mbps rychlosti. USB port zajistí plnou činnost adaptéru, přičemž není třeba nijaký další externí napájecí zdroj.

CHARAKTERISTIKA

- USB 2.0 na 10/100 Mbps Fast Ethernet
- Podpora jak full-duplex, tak half-duplex přenosů
- Podpora funkce Wake-on-LAN a režimu spánku
- Podpora napájení z USB portu
- Plug & Play funkce

SPECIFIKACE

- Porty: USB 2.0 typ A Male a RJ-45 pro připojení Ethernet kabelu
- LED indikace: zelená, žlutá
- Chipset Asix AX88772B s SRAM pro přenosy s vyrovnávací pamětí (buffer)
- Napájení: z USB portu (USB Bus Power 5 V), spotřeba asi 220 mW
- Obal z PVC
- Podporované OS: Windows® XP, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 8.1, Mac® OS 10.6-10.9
- Provozní teplota: 0-70°C
- Skladovací teplota: -10-80°C
- Rozměry (D x Š x V): 66 x 22 x 15 mm
- Hmotnost: 24 g
- Shoda: CE, FCC

SYSTÉMOVÉ POŽADAVKY

- Windows® XP / 7 / 8 / 8.1
- Mac® OS 10.6-10.9
- Volný USB port (USB 3.0/2.0/1.1)

POPIS

Shora



1. Act/Link LED (Zelená)

Svítil: Připojeno.

2. RJ45 konektor**3. Act/Link LED (Žlutá)**

Bliká: Přenos dat.

4. USB Typ-A konektor**INSTALACE OVLADAČŮ**

Poznámka: Nepřipojujte Fast Ethernet adaptér k PC/NB (do USB portu) před dokončením instalace ovladačů.

*Verze ovladačů se může v budoucnosti měnit.

OBSAH BALENÍ

- i-tec USB 2.0 Fast Ethernet Adapter
- CD (Ovladače a manuály)
- Uživatelská příručka

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

Otázka: Vše mi funguje, ale ukazuje se jen rychlost 10 Mbps, kde je problém?

Odpověď: Ověřte veškerou kabeláž mezi PC/NB a aktivním prvkem a dotlačte konektory RJ-45. Pomáhá i výměna Ethernet kabelu mezi adaptérem a aktivním síťovým prvkem (hub, switch, router) za certifikovaný.

Další informace naleznete v manuálu na CD.

WPROWADZENIE

I-tec USB 2.0 Fast Ethernet Adapter umożliwia użytkownikowi natychmiastowy dostęp do sieci Ethernet 10/100 Mbps poprzez port USB, bez konieczności kupowania dodatkowej karty sieciowej podłączanej do złącza PCI/PCle czy też ExpressCard/CardBus. Zgodność Adaptera ze specyfikacją USB 2.0 gwarantuje transmisję danych na poziomie 10/100 Mbps, zasilanie z portu USB zapewnia pracę urządzenia bez dodatkowego zasilacza.

CHARAKTERYSTYKA

- Adapter – karta sieciowa USB 2.0 do 10/100 Mbps Fast Ethernet
- Obsługa transmisji full-duplex oraz half-duplex
- Obsługa funkcji Wake-on-LAN oraz trybu uśpienia
- Zasilanie z portu USB
- Funkcja Plug & Play

SPECYFIKACJA

- Porty: USB 2.0 typ A Męski oraz RJ-45 do podłączenia kabla Ethernet
- Diody Led: zielona, żółta
- Chipset Asix AX88772B z buforem transmisji RX/TX
- Zasilanie: z portu USB (USB Bus Power 5 V), 220 mW
- Opakowanie z PVC
- Obsługiwane systemy operacyjne: Windows® XP, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 8.1, Mac® OS 10.6-10.9
- Temperatura pracy: 0-70°C
- Temperatura przechowywania: -10-80°C
- Wymiary (D x S x W): 66 x 22 x 15 mm
- Waga: 24 g
- Zgodność: CE, FCC

WYMAGANIA SPRZĘTOWE

- Windows® XP / 7 / 8 / 8.1
- Mac® OS 10.6-10.9
- Wolny port USB (USB 3.0/2.0/1.1)

OPIS PRODUKTU

Front



1. Act/Link LED (zielona)

Sygnalizuje podłączenie.

2. Gniazdo RH45**3. Act/Link LED (żółta)**

Sygnalizuje transmisję danych.

4. Wtyk USB Typ-A**INSTALACJA STEROWNIKÓW**

Uwaga: Nie podłączać urządzenia do póki nie zostaną zainstalowane sterowniki

*Poniższe opisy instalacji są przykładem i mogą się nieco różnić w zależności od systemu.

*Wersja sterownika może się zmienić w przyszłości.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- i-tec USB 2.0 Fast Ethernet Adapter
- CD (Sterownik i instrukcja)
- Skrócona instrukcja

FAQ

Pytanie: Wszystko działa, tylko wyświetlana prędkość transmisji wynosi 10 Mbps, w czym tkwi problem?

Odpowiedź: Należy sprawdzić wszystkie połączenia kablowe między komputerem a aktywnym urządzeniem sieciowym (hub, switch, router), sprawdzić czy wtyki RJ45 są podłączone prawidłowo, pomoc też może wymiana przewodów Ethernet na certyfikowane.

Dalsze informacje znaleźć można w instrukcji zamieszczonej na CD.

ÚVOD

i-tec USB 2.0 Ethernet Adaptér poskytuje užívateľskému počítaču prístup do 10/100 Mbps siete prostredníctvom USB portu. Nemusíte nakupovať inú LAN kartu či už do PCI/PCIe slotu alebo Express/CardBus slotu. Špecifikácie USB 2.0 zaisťujú maximálne a spoľahlivé využitie 10/100 Mbps rýchlosti. USB port zaisťuje plnú činnosť adaptéra, pričom nie je treba nijaký ďalší externý napájací zdroj.

CHARAKTERISTIKA

- USB 2.0 na 10/100 Mbps Gigabit Ethernet
- Podpora ako full-duplex, tak half-duplex prenosov
- Podpora funkcie Wake-on-LAN a režimu spánku
- Podpora napájania z USB portu
- Plug & Play funkcia

ŠPECIFIKÁCIE

- Porty: USB 2.0 typ A Male a RJ-45 pre pripojenie Ethernet kábla
- LED indikácia: zelená, žltá
- Chipset Asix AX88772B s SRAM pre prenosy s vyrovnávacou pamäťou (buffer)
- Napájanie: z USB portu (USB Bus Power 5V), spotreba asi 220 mW
- Obal z PVC
- Podporované OS: Windows® XP, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 8.1, Mac® OS 10.6-10.9
- Prevádzková teplota: 0-70°C
- Skladovacia teplota: -10-80°C
- Rozmery (D x Š x V): 66 x 22 x 15 mm
- Hmotnosť: 24 g
- Zhoda: CE, FCC

SYSTÉMOVÉ POŽIADAVKY

- Windows® XP / 7 / 8 / 8.1
- Mac® OS 10.6-10.9
- Voľný USB port (USB 3.0/2.0/1.1)

POPIS

Zhora



1. Act/Link LED (Zelená)

Svieti: Pripojené.

2. RJ45 konektor**3. Act/Link LED (Žltá)**

Bliká: Prenos dát.

4. USB Typ-A konektor**INŠTALÁCIA OVLÁDAČOV**

Poznámka: Nepripájajte Fast Ethernet adaptér k PC/NB (do USB portu) pred dokončením inštalácie ovládačov.

*Verzia ovládačov sa môže v budúcnosti meniť.

OBSAH BALENIA

- i-tec USB 2.0 Fast Ethernet Adaptér
- CD (Ovládače a manuály)
- Užívateľská príručka

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

Otázka: Všetko mi funguje, ale ukazuje sa len rýchlosť 10 Mbps, kde je problém?

Odpoveď: Overte všetku kabeláž medzi PC/NB a aktívnym prvkom a dotlačte konektory RJ-45. Pomáha i výmena Ethernet kábla medzi adaptérom a aktívnym sieťovým prvkom (hub, switch, router) za certifikovaný.

Ďalšie informácie, manuál nájdete na CD.

IVADAS

i-tec USB 2.0 Fast Ethernet Adapter suteikia vartotojo kompiuteriui jėgimą į 10/100 Mbps tinklą per USB portą. Nereikia turėti kitos LAN kortelės, nei į PCI/PCle lizdą ar Express/CardBus lizdą. Specifikacija USB 2.0 užtikrina maksimalų ir patikimą naudojamą greičiu 10/100 Mbps. USB portas užtikrina pilną adapterio veiklą, nereikalaujantis jokio kito išorinio maitinimo šaltinio.

CHARAKTERISTIKA

- USB 2.0 ant 10/100 Mbps Fast Ethernet
- Full-duplex ir half-duplex perdavimų parama
- Funkcijos Wake-on-LAN ir ramybės režimo parama
- Maitinimo iš USB porto parama
- Plug & Play funkcija

SPECIFIKACIJA

- Portai: USB 2.0 tipas A Male ir RJ-45 prijungimui prie Ethernet kabelio
- LED indikacija: žalia, geltona
- Chipset Asix AX88772B su SRAM perdavimams su atmintimi (buffer)
- Maitinimas: iš USB porto (USB Bus Power 5V), sąnaudos apie 220 mW
- Pakuotė iš PVC
- Remiamos OS : Windows® XP, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 8.1, Mac® OS 10.6-10.9
- Darbo temperatūra: 0-70°C
- Sandėliavimo temperatūra: -10-80°C
- Matmenys (D x Š x V): 66 x 22 x 15 mm
- Svoris: 24 g
- Derinimas: CE, FCC

SISTEMOS REIKALAVIMAI

- Windows® XP/7/8/8.1
- Mac®OS 10.6-10.9
- Laisvas USB portas (USB 3.0/2.0/1.1)

APRAŠYMAS

Iš viršaus



1. Act/Link LED (Žalia)

Šviečia: Prijungta.

2. RJ45 konektorius**3. Act/Link LED (Geltona)**

Mirksi: Duomenų perdavimas.

4. USB Tipas-A konektorius**VALDYMO PULTŲ INSTALIACIJA**

Pastaba: Neprijunkite Fast Ethernet adapterio prie PC/NB (į USB portą) prieš baigiant valdymo pultų instaliaciją.

*Valdymo pultų versijos ateityje gali keistis.

PAKUOTĖ TURI

- i-tec USB 2.0 Fast Ethernet Adapter
- CD (Valdymo pultai ir manualai)
- Vartotojaus vadovas

DAŽNAI APTEIKIAMAI KLAUSIMAI

Klausimas: Viskas man veikia, bet rodo tik greitį 10 Mbps, kur yra problema?

Atsakymas: Patikrinkite visus kabelius tarp PC/NB ir aktyvaus elemento ir paspauskite konektorius RJ-45. Padeda ir pakeitimas kabelio Ethernet į sertifikuotą tarp adapteriaus ir aktyvaus tinklo elemento (hub, switch, router).

Išsamesnė informacija pateikta vadove, kurį rasite CD.

L'ENTRÉE EN MATIÈRE

L'Adaptateur Ethernet i-tec Fast USB 2.0 rend possible l'établissement de l'accès de l'ordinateur d'utilisateur au réseau à vitesse de 10/100 Mbps, par l'intermédiaire du port de l'USB. Il ne faut pas acheter une autre carte LAN, soit pour le slot PCI/PCle, soit pour le slot Express/CardBus. L'USB 2.0 dispose des spécifications qui permettent une maximale exploitation de la vitesse de 10/100 Mbps en la rendant, de façon totale, parfaitement fiable. Le port de l'USB assure le fonctionnement à plein régime de l'adaptateur, ne pas exigeant qu'il y ait d'autres sources d'alimentation externes.

CARACTÉRISTIQUES

- L'Ethernet i-tec Fast USB 2.0 pour la vitesse 10/100 Mbps
- Support des transferts Full-Duplex aussi bien que des transferts Half-Duplex
- Support de la fonction Wake-on-LAN ainsi que du mode de sommeil
- Support de l'alimentation du port de l'USB
- Fonction Plug & Play

SPÉCIFICATIONS

- Les ports: pour l'USB 2.0, du type AMâle, et RJ-45, pour le branchement du câble Ethernet
- L'indication par témoins lumineux sous forme de diodes électroluminescentes (DEL): verte, jaune
- Chipset Asix AX88772B, doté de SRAM pour les transferts, avec la mémoire tampon (buffer)
- L'alimentation: du port de l'USB (USB Bus Power 5 V), étant la consommation approximative de 220 mW
- L'emballage confectionné en PVC
- Les systèmes d'exploitation supportés: Windows® XP, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 8.1, Mac® OS 10.6-10.9
- La température convenable pour le fonctionnement est de 0-70°C
- La température convenable pour le stockage est de -10-80°C
- Dimensions du produit: 66 (longueur) x 22 (largeur) x 15 (hauteur) mm
- Poids du produit: 24 g
- Conformité: CE, FCC

EXIGENCES EN MATIÈRE DU SYSTÈME

- Windows® XP / 7 / 8 / 8.1
- Système d'exploitation Mac® OS 10.6-10.9
- Le port de l'USB inoccupé (USB 3.0/ 2.0/ 1.1)

DESCRIPTION

D'en haut



1. Act/Link DEL (Verte)

En étant allumée: Branché.

2. Connecteur RJ45**3. Act/Link DEL (Jaune)**

En clignotant: Transfert de données en cours.

4. Connecteur pour l'USB du type A**CONTENANCE DE L'EMBALLAGE**

- L'adaptateur Fast USB 2.0 Ethernet Adapter
- CD (Pilots et Modes d'emploi)
- Mode d'emploi et guide pour des utilisateurs

QUESTIONS FRÉQUENTES

Question: Tout chez moi marche bien, sauf la vitesse dont la valeur se montre de ne pas être que de 10 Mbps, alors, c'est quoi mon problème?

Réponse: Veuillez procéder à la vérification de tout votre câblage se trouvant parmi l'ordinateur personnel / l'ordinateur portable et l'élément actif, en enfonçant bien les connecteurs RJ-45. Il se peut que vous aide aussi un remplacement du câble de l'Ethernet liant l'adaptateur et l'élément actif de réseau (le concentrateur Ethernet /HUB/, le commutateur réseau /switch/, le routeur) par un autre câble qui soit dûment certifié.

Plus d'informations - CD.

**Prohlášení o shodě
Prelásenie o zhode
Declaracja zgodności
Declaration of Conformity**

Výrobce, Výrobca, Producent, Manufacturer : ComDis s.r.o., Kalvodova 2 ,
709 00 Ostrava - Mariánské Hory, Czech Republic

**tímto prohlašuje, že výrobek
týmto prehlasuje, že výrobok
deklaruje, že produkt
declares that this product**

Název, Názov, Nazwa, Product: i-tec USB 2.0 Fast Ethernet Adapter
Model, Model, Model, Model: U2LAN / AE2230 (HAE2230)
Určení, Určenie, opcje, determination:

Výrobek je určen pro přístrojové vybavení a jako příslušenství do počítačů.
Výrobok je určený pre prístrojové vybavenie a jako príslušenstvo do počítačov.
Produkt jest przeznaczony do współpracy z komputerem jako akcesorium.
Product is determined for using in PC as equipment.

splňuje tyto požadavky Directive 2004/108/EC:
splňa tieto požadavky Directive 2004/108/EC:
spełnia następujace wymagania: Directive 2004/108/EC:
meets the essential requirements according to Directive 2004/108/EC:

Pro EMC, pre EMC, dla Kompatybilności elektromagnetycznej, for EMC:

EN 55022:2006+A1:2007; EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2008
EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003; EN 61000-4-2:2008, EN 61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010
EN 61000-4-4,2010 EN 61000-4-5:2005, EN 61000-4-6:2008, EN 61000-4-8:2009, EN 61000-4-11:2004

a že je bezpečný za podmínek obvyklého použití.
a že je bezpečný za podmienok obvyklého použitia.
oraz że jest produktem bezpiecznym przy standardowym wykorzystywaniu.
and that it is safety under conditions of standard application.

Doplňující informace, Doplnjuce informácie, Dodatkowe informacje, Additional information:

Identifikační značka, Identifikačná značka, Znak identyfikacyjny, Identification Mark:



Ostrava 15. 2. 2013

Jednatel Ing. Lumír Kraina
Konatel Ing. Lumír Kraina
Nazwisko osoby upowaznionej
Name and Signature



European Union Only

Note: Marking is in compliance with EU Directive 2002/96/EC and EN50419

English

This equipment is marked with the above recycling symbol. It means that at the end of the life of the equipment you must dispose of it separately at an appropriate collection point and not place it in the normal domestic unsorted waste stream. This will benefit the environment for all. (European Union only)

Deutsch

Dieses Produkt trägt das Recycling-Symbol gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EC. Das bedeutet, dass das Gerät am Ende der Nutzungszeit bei einer kommunalen Sammelstelle zum recyceln abgegeben werden muss, (kostenlos). Eine Entsorgung über den Haus-/Restmüll ist nicht gestattet. Dies ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. (Nur innerhalb der EU)

Čeština

Toto zařízení je označeno výše uvedeným recyklačním symbolem. To znamená, že na konci doby života zařízení musíte zajistit, aby bylo uloženo odděleně na sběrném místě, zřízeném pro tento účel a ne na místech určených pro ukládání běžného netříděného komunálního odpadu. Přispěje to ke zlepšení stavu životního prostředí nás všech. (Pouze pro Evropskou unii)

Polski

To urządzenie oznakowane jest specjalnym symbolem odzysku. Pookresie użytkowania trzeba je zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki i nie wolno umieszczać go razem z nieposortowanymi odpadami. Takie działanie przyniesie korzyść dla środowiska. (Tylko w Unii Europejskiej)

Lietuviu

Šis gaminys yra pažymetas specialiu atlieku tvarkymo ženkle. Baigus eksploataciją, gaminys turi būti atiduotas į atitinkamą surinkimo punktą ir negali būti šalinamas kartu su nerušiuojamomis atliekomis. Tokie Jūsų veiksmai prisideda prie aplinkos apsaugos. (Tiktai Europos Sąjungoje)

Français

Ce dispositif est revêtu du marquage avec le symbole de recyclage indiqué ci-dessus. Ça veut dire, qu'une fois décollée la vie utile dudit dispositif, vous vous voyez dans l'obligation d'assurer, que le dispositif se trouve déposé en un respectif centre de collecte, dûment établi à cette fin, et non en d'autres centres de ramassage qui soient destinés à déposer de courants déchets municipaux non triés. De cette manière, on contribue considérablement à une amélioration en matière d'environnement où nous vivons tous. (Seulement pour l'Union Européenne).

